

# EKTOZON<sup>®</sup>N

## **D** Gebrauchsinformation

**Bezeichnung des Arzneimittels:** EKTOZON<sup>®</sup>N

**Arzneilich wirksame Bestandteile nach Art und Menge**

100 g EKTOZON<sup>®</sup>N enthalten: 580 mg Natriumperborat-Trihydrat  
58 mg Magnesiumperoxid

Weitere Bestandteile: Natriumchlorid, Natriumdihydrogenphosphat-Dihydrat, Kaliumchlorid

### **Darreichungsform und Inhalt**

125 g Granulat zum Auflösen – bei Befall bis 625 l oder vorbeugend bis 1.250 l Aquarienwasser.

500 g Granulat zum Auflösen – bei Befall bis 2.500 l oder vorbeugend bis 5.000 l Aquarienwasser.

1.500 g Granulat zum Auflösen - bei Befall bis 7.500 l oder vorbeugend bis 15.000 l

### **Anwendungsgebiete**

Wissenschaftlich aufgebautes Spezialpräparat. Wirkstoffkombination zur Vorbeugung und Behandlung bei Zierfischen. Gegen Pilze und Parasiten im Süß- und Seewasseraquarium.

Protozoen wie Ichthyobodo (früher Costia), Saprolegnia und Achlya bei Süß- und Seewasserrfischen, Ciliatenbefall (Chilodonella), protozoäre Hauttrüber, Augenmycose, Verletzungen, Atemnot.

**Gegenanzeigen:** Keine bekannt

**Nebenwirkungen:** Keine bekannt

### **Dosieranleitung, Art und Dauer der Anwendung im Süßwasser**

Sichtbar von Parasiten und/oder Pilzen befallene Fische sind in den meisten Fällen durch rechtzeitige Anwendung von EKTOZON<sup>®</sup>N zu retten. In etwas Wasser aufgelöstes EKTOZON<sup>®</sup>N immer in einiger Entfernung von den Tieren ins Becken gießen. Die Desinfektion kann im Abstand von jeweils 24 Std. mit neu angesetzter EKTOZON<sup>®</sup>N-Lösung (Altwasser) wiederholt werden.

- Als Dauerbad: 4 schwach gehäufte Teelöffel (20 g) je 100 l Aquarienwasser lösen und in das Aquarium geben.
- Als Vollbad: bei sichtbaren Befall mit Saprolegnia, Achlya, Chilodonella sowie bei Verletzungen. Man löse 2 gehäufte Teelöffel EKTOZON<sup>®</sup>N (10 g) in einem Vollglasbecken mit 5 l gut temperiertem Altwasser. Darin bade man die erkrankten Fische 3 Std. abgedunkelt bei guter Durchlüftung. Das Vollbad ist am nächsten Tag zu wiederholen. Behandlung bei sichtbarer Unverträglichkeit abbrechen.
- Als Stoß-Therapie: Extrem stark befallene Fische (nur an großen, kräftigen Fischen vornehmen) herausfangen und im Netz belassen. Befallene Stellen kurz mit dem EKTOZON<sup>®</sup>N betupfen und dann die Fische in ein EKTOZON<sup>®</sup>N-Vollbad setzen.
- Zur Vorbeugung: Wöchentlich 2 schwach gehäufte Teelöffel (10 g) auf 100 l Aquarienwasser in etwas Wasser gelöst und im Becken verteilt.

Vernichtet Parasiten im Entwicklungsstadium und hemmt die Entstehung von Pilzen wie Mykosen sowie viele Fischkrankheiten im Aquarium. Die Ansteckungsgefahr der gesunden Fische durch kranke Fische wird stark reduziert.

- Als Quarantäne-Bad: Neuerworbene und durch den Transport geschwächte Fische sind nicht nur selbst anfällig, sondern oft eine gefährliche Ansteckungsquelle für das ganze Aquarium. Desinfizieren Sie grundsätzlich jeden Fisch ½ Std. und jede neue Pflanze 2 Stunden im frisch angesetzten EKTOZON<sup>®</sup>N-Vollbad.

### **Dosieranleitung, Art und Dauer der Anwendung im Seewasser**

- Bei Fischen: Behandlung im Seewasser mit doppelter Dosierung wie im Süßwasser.
- Bei Aktinien, Seesternen, Krebsen und Seeigeln: 1 Teelöffel EKTOZON<sup>®</sup>N auf 50 l Wasser geben.

### **Hinweis für den Fall der Überdosierung**

Im Falle einer Überdosierung ist die Hälfte des Aquarienwassers zu wechseln.

### **Vorsichtsmaßnahmen**

EKTOZON<sup>®</sup>N immer in der Originalverpackung aufbewahren. Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen. Arzneimittel sorgfältig aufbewahren! Nach Ablauf des Verfallsdatums (siehe Faltschachtel) Mittel nicht mehr verwenden. Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

**Datum der Fassung der Packungsbeilage:** 01.12.2005

# EKTOZON<sup>®</sup> N

## **E** Información de uso

**Denominación del medicamento:** EKTOZON<sup>®</sup> N

**Componentes medicinalmente activos según tipo y cantidad**

100 g **EKTOZON<sup>®</sup> N** contienen: 580 mg peroxoborato sódico trihidrato  
58 mg peróxido de mangnesio

Otros componentes: cloruro de sodio, dihidrato de fosfato de sodio dihidrogenado, cloruro de calcio.

### **Presentación y contenido**

125 g de granulado para disolver - en caso de tratamiento para 625 l, preventivo para 1.250 l de agua de acuario.

500 g de granulado para disolver - en caso de tratamiento para 2.500 l, preventivo para 5.000 l de agua de acuario.

1.500 g de granulado para disolver - en caso de tratamiento para 7.500 l, preventivo para 15.000 l de agua de acuario.

### **Aplicaciones**

Preparado especial, diseñado científicamente. Combinación de sustancias activas para prevención y tratamiento de enfermedades de peces decorativos. Combate hongos y parásitos en acuarios de agua dulce y agua de mar. Protozoos, p. ej. Ichthyobodo (antaño, "Costia"), Saprolegnia y Achlya en peces de agua dulce y agua de mar, presencia de ciliados (Chilodonella), protozoos enturbadores de la piel, micosis ocular, heridas, apnea.

**Contraindicaciones:** No se conocen.

**Efectos secundarios:** No se conocen.

### **Dosificación, tipo y duración del tratamiento en agua dulce**

Los peces afectados visiblemente por parásitos y hongos se pueden salvar, en la mayoría de los casos, mediante la aplicación temprana de **EKTOZON<sup>®</sup> N**. Echar al estanque **EKTOZON<sup>®</sup> N**, previamente disuelto en agua, siempre a una cierta distancia de los animales. La desinfección se podrá repetir con un intervalo de 24 h, utilizando una nueva solución de **EKTOZON<sup>®</sup> N** (agua usada).

- Como baño permanente: Disolver por cada 100 l agua de acuario 4 cucharitas colmadas (20 g) en un poco de agua y distribuir en el acuario.
- Como baño: en caso de aparición de Saprolegnia, Achlya, Chilodonella, así como de heridas. Disolver 2 cucharitas colmadas de **EKTOZON<sup>®</sup> N** (10 g) en un estanque de vidrio con 5 l de agua usada, bien atemperada. Bañar en ésta los peces enfermos durante 3 hs a la oscuridad y con libero aireamiento. Repetir el baño al día siguiente. Al aparecer incertidumbres interrumpir el tratamiento.
- Para prevención: Añadiendo cada semana 2 cucharillas ligeramente colmadas (10 g) por cada 100 l de agua de acuario, que se disolvió previamente en agua y que se distribuyó por todo el estanque, destruye los parásitos en fase de desarrollo e inhibe la aparición de hongos, como la micosis, así como la de muchas enfermedades de peces de acuario. Reduce considerablemente el peligro de contagio.
- Como terapia de shock: (únicamente idónea para peces grandes y fuertes.) Atrapar los peces sumamente afectados y dejarlos en la red. Aplicar brevemente **EKTOZON<sup>®</sup> N** en los lugares afectados de la piel, y colocar luego los peces en un baño **EKTOZON<sup>®</sup> N**.
- Como cuarentena: Los peces recién comprados y debilitados por el transporte son propensos a contagiarse ellos mismos, y a su vez pueden ser una peligrosa fuente de contagio para todo el acuario. Desinfecte indefectiblemente todo pez durante 1/2 h, y toda planta nueva durante 2 hs, en un baño recién preparado de **EKTOZON<sup>®</sup> N**.

### **Dosificación, tipo y duración del tratamiento en agua de mar**

- Para agua de mar dosis doble que para agua dulce.
- Para anémonas de mar, estrellas de mar, cangrejos y erizos de mar: añadir 1 cucharilla de añadir de **EKTOZON<sup>®</sup> N** por cada 50 l de agua.

### **Instrucciones para el caso de sobredosificación**

Si se detectase una sobredosificación, deberá cambiarse la mitad del agua del acuario.

### **Precauciones**

Guardar **EKTOZON<sup>®</sup> N** en su caja original. No utilizar en animales que sirven para la obtención de alimentos. Una vez vencido, abstenerse del uso. ¡Mantener el medicamento alejado de los niños!

**Fecha de la edición del prospecto:** 2005-12-01

**DOHSE AQUARISTIK KG**

**Telefon: +49 (0)2225-9415-0 • Fax +49 (0)2225-946494**